

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

<p align="center">实用专利或设计专利申请声明 (37 CFR 1.63) DECLARATION FOR UTILITY OR DESIGN PATENT APPLICATION (37 CFR 1.63)</p> <p><input type="checkbox"/> 初次备案时提交的声明 Declaration Submitted With Initial Filing</p> <p align="center">或者 OR</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 初次备案后提交的声明 (需 要支付附加费 (37 CFR 1.16(f)) Declaration Submitted After initial Filing (surcharge (37 CFR 1.16(f)) required)</p>	Attorney Docket Number	ECSASS-PT001
	First Named Inventor	Wee Ming Ong et al.
	<i>COMPLETE IF KNOWN</i>	
	Application Number	13/521,648
	Filing Date	July 11, 2012
	Art Unit	Unknown
Examiner Name	Unknown	

本人兹此声明：(1) 每位发明人的住址、邮寄地址及公民身份即是下文他们姓名旁边所列出之信息；及
 (2) 本人相信以下指明的发明人是本主题发明的最初和第一位发明人，该发明人对所标示的发明主张权利并要求获得专利；
 I hereby declare that: (1) Each inventor's residence, mailing address, and citizenship are as stated below next to their name; and
 (2) I believe the inventor(s) named below to be the original and first inventor(s) of the subject matter which is claimed and for which a
 patent is sought on the invention titled:

**HIGH PRESSURE SEAL ADAPTER FOR SPLITTER CONDUCTOR HOUSING TO WELLHEAD
 CONNECTION**

(发明名称)
 (Title of the Invention)

该发明的申请
 the application of which

如下所附
 is attached hereto

或者 OR

于(月/日/年)_____ 备案为美国申请号码或 PCT 国际

申请号码_____ 并于(月/日/年)_____ 修订(如适用)。
 was filed on (MM/DD/YYYY) January 12, 2010 as United States Application Number or PCT International
 Application Number PCT/SG2010/000002 and was amended on (MM/DD/YYYY) _____ (if applicable).

本人兹此声明本人已经审阅并理解根据上文参考的任何修订文件进行修订的上述规范内容，包括权利主张。
 I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified application, including the claims, as amended by any
 amendment specifically referred to above.

本人承认有责任披露对专利性具有重要作用的信息，如 37 CFR 1.56 所定义，包括部分继续申请案的信息，及在之前申请案的备案日期与部分继续申请
 案的國家或 PCT 国际备案日期之间可用的信息。
 I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in 37 CFR 1.56, including for continuation-in-part
 applications, material information which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing
 date of the continuation-in-part application.

This collection of information is required by 35 U.S.C. 115 and 37 CFR 1.63. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.11 and 1.14. This collection is estimated to take 21 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

声明 — 实用专利或设计专利申请
DECLARATION — Utility or Design Patent Application

参与办公室允许查阅专利申请的授权书

Authorization To Permit Access To Application by Participating Offices

如果勾选此方框，下文签署者兹此授予 USPTO 权力，向欧洲专利局 (EPO)、日本专利局 (JPO)、韩国知识产权局 (KIPO)、世界知识产权办公室 (WIPO) 及任何其它知识产权办公室 (对上述专利申请主张拥有优先权的外国申请所备案之处) 查阅上述专利申请。请参见 37 CFR 1.14(c) 和 (h)。如果申请人不希望 EPO、JPO、KIPO、WIPO 或其它知识产权办公室 (对上述专利申请主张拥有优先权的外国申请所备案之处) 查阅上述专利申请，则不要勾选此方框。

If checked, the undersigned hereby grants the USPTO authority to provide the European Patent Office (EPO), the Japan Patent Office (JPO), the Korean Intellectual Property Office (KIPO), the World Intellectual Property Office (WIPO), and any other intellectual property offices in which a foreign application claiming priority to the above-identified patent application is filed access to the above-identified patent application. See 37 CFR 1.14(c) and (h). This box should not be checked if the applicant does not wish the EPO, JPO, KIPO, WIPO or other intellectual property office in which a foreign application claiming priority to the above-identified patent application is filed to have access to the above-identified patent application.

根据 37 CFR 1.14(h)(3) 的规定，对一份上述专利申请的查阅将涉及以下方面：1) 上述备案的专利申请；2) 任何外国申请 (如果某个满足 37 CFR 1.55 核准副本要求的外国申请已经在上述专利申请中备案，上述专利申请根据 35 U.S.C. 119(a)-(d) 对其主张优先权)；及 3) 在上述专利申请中要求利益的任何美国备案申请。

In accordance with 37 CFR 1.14(h)(3), access will be provided to a copy of the above-identified patent application with respect to: 1) the above-identified patent application-as-filed; 2) any foreign application to which the above-identified patent application claims priority under 35 U.S.C. 119(a)-(d) if a copy of the foreign application that satisfies the certified copy requirement of 37 CFR 1.55 has been filed in the above-identified patent application; and 3) any U.S. application-as-filed from which benefit is sought in the above-identified patent application.

根据 37 CFR 1.14(c) 的规定，可以查阅关于参与办公室允许查阅申请的授权书的备案日期。

In accordance with 37 CFR 1.14(c), access may be provided to information concerning the date of filing the Authorization to Permit Access to Application by Participating Offices.

外国优先利益主张

Claim of Foreign Priority Benefits

本人兹此根据 35 U.S.C. 119(a)-(d) 或 (f)，或 365(b) 的规定，对任何外国专利申请、发明人或植物育种者的权利证书主张外国优先利益，或根据 365(a) 的规定对指定除了美国以外至少一个国家的任何 PCT 国际申请主张外国优先利益，如下所列并已确认，通过勾选方框，对任何外国专利申请、发明人或植物育种者的权利证书，或在对本申请主张优先权之日之前备案的任何 PCT 国际申请主张外国优先利益。

I hereby claim foreign priority benefits under 35 U.S.C. 119(a)-(d) or (f), or 365(b) of any foreign application(s) for patent, inventor's or plant breeder's rights certificate(s), or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States of America, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent, inventor's or plant breeder's rights certificate(s), or any PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

之前的外国申请号码 Prior Foreign Application Number(s)	国家 Country	外国备案日期 (月/日/年) Foreign Filing Date (MM/DD/YYYY)	未主张的优先权 Priority Not Claimed	是否附上核准副本？ Certified Copy Attached?	
				是 YES	否 NO
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

本文所附的补充优先数据表 PTO/SB/02B 上列出了附加的外国申请号码。

Additional foreign application numbers are listed on a supplemental priority data sheet PTO/SB/02B attached hereto.

声明 — 实用专利或设计专利申请
DECLARATION — Utility or Design Patent Application

所有信函寄住： Direct all correspondence to:	<input checked="" type="checkbox"/>	与客户编号相关的地址： The address associated with Customer Number:	03624	OR 或者	<input type="checkbox"/> 以下的信函地址 Correspondence address below
---	-------------------------------------	---	-------	--------------	---

姓名 Name			
地址 Address			
城市 City	州 State	邮编 Zip	
国家 Country	电话 Telephone	电子邮件 Email	

警告：
WARNING:

呈请人/申请人应小心避免在专利申请中备案的文件中提交个人信息，这有可能会造成身份盗窃。USPTO 从不要求为支持呈请或申请而提供社保号码、银行账号或信用卡号码等个人信息（除非是用于付款目的的支票或信用卡授权表 PTO-2038）。如果在提交给 USPTO 的文件中有此类个人信息，呈请人/申请人应当考虑在向 USPTO 提交文件之前编辑此类个人信息。兹告知呈请人/申请人，在公布申请（除非根据 37 CFR 1.213(a) 的规定在申请中提出不予公布请求）或签发专利之后，专利申请记录将公之于众。而且，如果在公布的申请或签发的专利中引用了该申请，那么已弃用的申请记录也会公之于众（见 37 CFR 1.14）。为付款目的而提交的支票和信用卡授权表 PTO-2038 不会保留在申请文件中，因此不会向公众公布。兹告知呈请人/申请人，构成专利申请记录（例如 PTO/SB/01）的文件会放入隐私法案记录系统 — 商务部 COMMERCE-PAT-7 中，系统名称：专利申请文件 (*Patent Application Files*)。不在申请文件中保留的文件（例如 PTO-2038）则会放入隐私法案 COMMERCE/PAT-TM-10 系统中，系统名称：存款账户和电子资金转帐档案 (*Deposit Accounts and Electronic Funds Transfer Profiles*)。

Petitioner/applicant is cautioned to avoid submitting personal information in documents filed in a patent application that may contribute to identity theft. Personal information such as social security numbers, bank account numbers, or credit card numbers (other than a check or credit card authorization form PTO-2038 submitted for payment purposes) is never required by the USPTO to support a petition or an application. If this type of personal information is included in documents submitted to the USPTO, petitioners/applicants should consider redacting such personal information from the documents before submitting them to the USPTO. Petitioner/applicant is advised that the record of a patent application is available to the public after publication of the application (unless a non-publication request in compliance with 37 CFR 1.213(a) is made in the application) or issuance of a patent. Furthermore, the record from an abandoned application may also be available to the public if the application is referenced in a published application or an issued patent (see 37 CFR 1.14). Checks and credit card authorization forms PTO-2038 submitted for payment purposes are not retained in the application file and therefore are not publicly available. Petitioner/applicant is advised that documents which form the record of a patent application (such as the PTO/SB/01) are placed into the Privacy Act system of records DEPARTMENT OF COMMERCE, COMMERCE-PAT-7, System name: *Patent Application Files*. Documents not retained in an application file (such as the PTO-2038) are placed into the Privacy Act system of COMMERCE/PAT-TM-10, System name: *Deposit Accounts and Electronic Funds Transfer Profiles*.

声明 — 实用专利或设计专利申请
DECLARATION — Utility or Design Patent Application

POWER OF ATTORNEY

委託書：

以列名發明者的身份，我在此指定下列律師和/或代理人執行此申請並從事與專利商標公署有關的所有業務（列出姓名和註冊號碼）：

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Customer No. 3624
 Namely, the attorneys of
 Volpe and Koenig, P.C.

通訊地址

Send Correspondence to:

Customer Number 3624

直接電話 (姓名及電話號碼)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Attn: _____

215-568-6400

本人茲此聲明，就我所知本文所做的所有聲明都是真實的，關於信息和觀點的聲明也是真實的；而且作出這些聲明的前提是本人知道根據 18 U.S.C. 1001 的規定，故意作出虛假聲明及類似情況會受到罰款或監禁等懲罰，而此種故意作出的虛假聲明可能會危及本申請或與此申請相關的任何已簽發專利的有效性。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. 1001 and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

唯一或第一發明者的姓名：

NAME OF SOLE OR FIRST INVENTOR:

已為此未簽名發明人備案了一份呈請書

A petition has been filed for this unsigned inventor

名字 (首名字和中間名[如有的話])

Wee Ming

姓氏

Family Name or Surname Ong

發明人簽名

Inventor's Signature



日期

Date

住址：城市

Residence: City

州

State

國家

Country

Singapore

公民身份

Citizenship

SG

郵寄地址

Mailing address

Blk 14A Upper Boon Keng Road, #06-977

城市

City

Singapore

州

State

郵編

Zip

381014

國家

Country

SG



本文所附的 _____ 補充表 PTO/SB/02A 或 02LR 中指明了其他發明人或法定代表。

Additional inventors or a legal representative are being named on the _____ supplemental sheet(s) PTO/SB/02A or 02LR attached hereto.

<p>声明 DECLARATION</p>	<p>其他发明人 ADDITIONAL INVENTOR(S) 追加纸张 Supplemental Sheet 共 页 第 页 Page <u>5</u> of <u>5</u></p>
---	---

<p>其他联合发明人姓名, 如有: Name of Additional Joint Inventor, if any:</p>	<p><input type="checkbox"/> 关于该未签名发明人的请求书已经提交 A petition has been filed for this unsigned inventor</p>
---	--

<p>名 (第一名和中间名(如有)) Given Name (first and middle (if any)) Yeong Soon</p>	<p>姓 Family Name or Surname Tang</p>
---	---

<p>发明人签名 Inventor's Signature </p>	<p>日期 Date</p>
--	--------------------

<p>居住地: 城市 Residence: City</p>	<p>州 State</p>	<p>国家 Country Singapore</p>	<p>公民身份 Citizenship SG</p>
------------------------------------	--------------------	--	---------------------------------------

<p>邮寄地址 Mailing Address Block 704, Woodlands Drive 40, #02-10</p>
--

<p>城市 City Singapore</p>	<p>州 State</p>	<p>邮政编码 Zip 730704</p>	<p>国家 Country SG</p>
-------------------------------------	--------------------	-----------------------------------	---------------------------------

<p>其他联合发明人姓名, 如有: Name of Additional Joint Inventor, if any:</p>	<p><input type="checkbox"/> 关于该未签名发明人的请求书已经提交 A petition has been filed for this unsigned inventor</p>
---	--

<p>名 (第一名和中间名(如有)) Given Name (first and middle (if any))</p>	<p>姓 Family Name or Surname</p>
---	-------------------------------------

<p>发明人签名 Inventor's Signature</p>	<p>日期 Date</p>
---------------------------------------	--------------------

<p>居住地: 城市 Residence: City</p>	<p>州 State</p>	<p>国家 Country</p>	<p>公民身份 Citizenship</p>
------------------------------------	--------------------	-----------------------	-----------------------------

<p>邮寄地址 Mailing Address</p>

<p>城市 City</p>	<p>州 State</p>	<p>邮政编码 Zip</p>	<p>国家 Country</p>
--------------------	--------------------	---------------------	-----------------------

<p>其他联合发明人姓名, 如有: Name of Additional Joint Inventor, if any:</p>	<p><input type="checkbox"/> 关于该未签名发明人的请求书已经提交 A petition has been filed for this unsigned inventor</p>
---	--

<p>名 (第一名和中间名(如有)) Given Name (first and middle (if any))</p>	<p>姓 Family Name or Surname</p>
---	-------------------------------------

<p>发明人签名 Inventor's Signature</p>	<p>日期 Date</p>
---------------------------------------	--------------------

<p>居住地: 城市 Residence: City</p>	<p>州 State</p>	<p>国家 Country</p>	<p>公民身份 Citizenship</p>
------------------------------------	--------------------	-----------------------	-----------------------------

<p>邮寄地址 Mailing Address</p>

<p>城市 City</p>	<p>州 State</p>	<p>邮政编码 Zip</p>	<p>国家 Country</p>
--------------------	--------------------	---------------------	-----------------------

根据《美国法典 (U.S.C.)》第 35 篇第 115 条和《联邦法规(CFR)》第 37 篇第 1.63 条规定收集以上信息, 需要该信息为提交申请 (并由美国专利与商标局处理) 的公众获得或保持利益。填写本表格 (美国法典第 35 篇第 122 条和《联邦法规》第 37 篇第 1.11 和 1.14 条执行), 本信息收集预计花 21 分钟完成, 包括集中、准备和提交完成后的申请表给美国专利和商标局。根据各案例情况, 时间会有所变化。任何关于完成本表格所需时间到评论和/或减轻负担的建议都应寄给首席信息官, 地址: U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450。不要将费用或完成后的表格寄至本地址, 费用和表格寄送地址: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450。

This collection of information is required by 35 U.S.C. 115 and 37 CFR 1.63. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.11 and 1.14. This collection is estimated to take 21 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

如果您需要完成本表格需要帮助, 请致电: 1-800-PTO-9199 (1-800-786-9199) 选项 2。
If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 (1-800-786-9199) and select option 2.

隐私法案声明

1974 年隐私法案 (P.L. 93-579) 规定，应向您提供某些信息，这些信息涉及您提交与专利申请或专利相关的附属表格。因此根据本法案的要求，兹告知：(1) 根据 35 U.S.C. 2(b)(2) 的一般授权收集这些信息；(2) 自愿提供所请求的信息；及 (3) 美国专利与商标局使用这些信息的主要目的是处理及/或审查与专利申请或专利相关的提交材料。如果您不提供所需的信息，美国专利与商标局可能无法处理及/或审查您的提交材料，从而导致申请程序终止或放弃申请或专利到期。

您在本表格中提供的信息将进行以下的常规使用：

1. 本表格中的信息将根据信息自由法案 (5 U.S.C. 552) 及隐私法案 (5 U.S.C. 552a) 的规定进行保密处理。本记录系统中的记录可能会披露给司法部，以确定信息自由法案是否要求披露这些记录。
2. 在常规使用中，如在向法庭、地方法官或行政法庭呈交证据时，可能会披露本记录系统中的某条记录，包括在和解协商过程中，向对方律师披露。
3. 在常规使用中，如果某位国会议员提出涉及本记录系统中某位与记录有关的个人的请求，而这个人曾经就该条记录的主题向该国会议员请求帮助，那么这条记录可能向该国会议员披露。
4. 在常规使用中，如果本机构的某位承包商为履行合约而需要获得信息时，那么本记录系统中的某条记录可能会向该承包商披露。信息接收者应遵守 1974 年隐私法案 (已根据 5 U.S.C. 552a(m) 的规定进行了修订) 的要求。
5. 在常规使用中，根据专利合作条约的规定，本记录系统中根据专利合作条约备案的某份国际申请的记录可能会向世界知识产权组织国际局披露。
6. 在常规使用中，出于国家安全审查 (35 U.S.C. 181) 和根据原子能法案 (42 U.S.C. 218(c)) 进行审查的目的，本记录系统中的某条记录可能会向另一个联邦机构披露。
7. 在常规使用中，当总务管理局 (GSA) 根据 44 U.S.C. 2904 和 2906 的授权，作为其履行对记录管理实践和程序推荐改善建议的责任的一部分，在对记录进行检查的过程中，本记录系统的某条记录可能会向总务管理局的局长或其指定人员披露。此种披露应根据为此目的 GSA 记录检查规定及任何其他相关指令 (如 GSA 或商务部) 来进行。此种披露不得用于对个人做出判定。
8. 在常规使用中，根据 35 U.S.C. 122(b) 公布专利申请之后或根据 35 U.S.C. 151 的规定签发专利之后，可能向公众披露本记录系统中的某条记录。而且在常规使用中，如果在某项申请中备案的记录被遗弃，或申请流程被终止，而且某份已公布的申请、某份供公众检查的申请或已签发的专利引用了该申请，那么可能会向公众披露某条记录，但受到 37 CFR 1.14 的限制。
9. 在常规使用中，如果 USPTO 意识到会违反或可能违反法律或规定，则可能会向联邦、州或当地执法部门披露本记录系统中的某条记录。

Privacy Act Statement

The **Privacy Act of 1974 (P.L. 93-579)** requires that you be given certain information in connection with your submission of the attached form related to a patent application or patent. Accordingly, pursuant to the requirements of the Act, please be advised that: (1) the general authority for the collection of this information is 35 U.S.C. 2(b)(2); (2) furnishing of the information solicited is voluntary; and (3) the principal purpose for which the information is used by the U.S. Patent and Trademark Office is to process and/or examine your submission related to a patent application or patent. If you do not furnish the requested information, the U.S. Patent and Trademark Office may not be able to process and/or examine your submission, which may result in termination of proceedings or abandonment of the application or expiration of the patent.

The information provided by you in this form will be subject to the following routine uses:

1. The information on this form will be treated confidentially to the extent allowed under the Freedom of Information Act (5 U.S.C. 552) and the Privacy Act (5 U.S.C. 552a). Records from this system of records may be disclosed to the Department of Justice to determine whether disclosure of these records is required by the Freedom of Information Act.
2. A record from this system of records may be disclosed, as a routine use, in the course of presenting evidence to a court, magistrate, or administrative tribunal, including disclosures to opposing counsel in the course of settlement negotiations.
3. A record in this system of records may be disclosed, as a routine use, to a Member of Congress submitting a request involving an individual, to whom the record pertains, when the individual has requested assistance from the Member with respect to the subject matter of the record.
4. A record in this system of records may be disclosed, as a routine use, to a contractor of the agency having need for the information in order to perform a contract. Recipients of information shall be required to comply with the requirements of the Privacy Act of 1974, as amended, pursuant to 5 U.S.C. 552a(m).
5. A record related to an International Application filed under the Patent Cooperation Treaty in this system of records may be disclosed, as a routine use, to the International Bureau of the World Intellectual Property Organization, pursuant to the Patent Cooperation Treaty.
6. A record in this system of records may be disclosed, as a routine use, to another federal agency for purposes of National Security review (35 U.S.C. 181) and for review pursuant to the Atomic Energy Act (42 U.S.C. 218(c)).
7. A record from this system of records may be disclosed, as a routine use, to the Administrator, General Services, or his/her designee, during an inspection of records conducted by GSA as part of that agency's responsibility to recommend improvements in records management practices and programs, under authority of 44 U.S.C. 2904 and 2906. Such disclosure shall be made in accordance with the GSA regulations governing inspection of records for this purpose, and any other relevant (*i.e.*, GSA or Commerce) directive. Such disclosure shall not be used to make determinations about individuals.
8. A record from this system of records may be disclosed, as a routine use, to the public after either publication of the application pursuant to 35 U.S.C. 122(b) or issuance of a patent pursuant to 35 U.S.C. 151. Further, a record may be disclosed, subject to the limitations of 37CFR 1.14, as a routine use, to the public if the record was filed in an application which became abandoned or in which the proceedings were terminated and which application is referenced by either a published application, an application open to public inspection or an issued patent.
9. A record from this system of records may be disclosed, as a routine use, to a Federal, State, or local law enforcement agency, if the USPTO becomes aware of a violation or potential violation of law or regulation.